



Overview and Update of 80:20 Dual Language Program

February 1, 2016

Dr. Suzanne Johnson, Assistant Superintendent of Teaching and Learning

Dr. Annette Acevedo, Director of English Language Learners Program

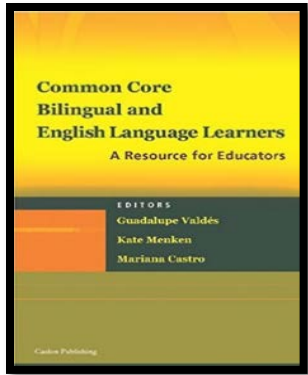
Patricia Makishima, Coordinator of English Language Learners Initiatives

Perry Hayes, Ellis Middle School Principal

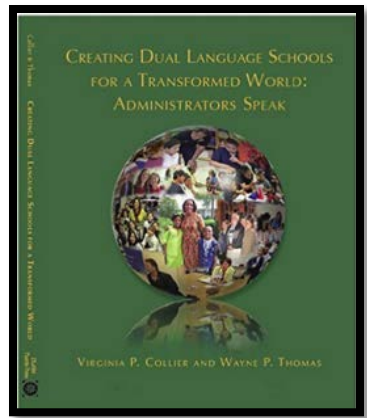
Andrea Gaitan, Hilltop Elementary 4th Grade Dual Language Teacher

Yamilet Vazquez, Huff Elementary 6th Grade Dual Language Student

Makiya Mcclelland, Harriet Gifford 5th Grade Dual Language Student



Local and National Recognition



• Promoting Bilingualism Award-District of Distinction Two-Way CABE June 27, 2012

- "U-46 is the model to follow for districts who are wanting to start a district-wide dual language initiative. In my opinion, they did everything right. DLeNM continues to highlight U-46 best practices in its consulting work with other districts and holds up the district's work as important and rare."



Dr. David Rogers, Executive Director, Dual Language Education of New Mexico

TRIB local Elgin

EDUCATION | NEWS | SCHOOLS | [Post a story](#)

U-46 language program serves Spanish, English speakers

By **Kate Thayer** Trib local reporter
April 27, 2012 at 6:00 a.m.

[G+1](#) [D](#) [f Like](#) [D](#) [Email](#) [Print](#)

U-46 Administrators Considered National Leaders in Dual Language Education

February 20, 2015

Columns | updated: 3/27/2013 2:16 PM

U-46 dual language program encourages bilingualism, biliteracy



Dual Language Education

“**Dual language** programs use two languages for **literacy** and **content instruction** for all students. In the United States, programs use English and a partner language, often Spanish. The programs provide the same academic content and address the same standards as other educational programs...Instruction is in the partner language at least 50% of the time.”

- Center for Applied Linguistics (CAL)-Two-way Immersion Toolkit



WHO BENEFITS WHEN STUDENTS ACHIEVE PROFICIENT BILINGUALISM/MULTILINGUALISM?

Students	Families/Communities	The World
<ul style="list-style-type: none"> • Healthy identity formation • Enhanced cognitive flexibility • Enhanced communication skills • Enhanced metalinguistic awareness • Expanded capacity to think divergently • Greater creativity • Healthier minds 	<ul style="list-style-type: none"> • Increased family cohesion • Enhanced communication • Smarter citizens: <ul style="list-style-type: none"> • Strong identity and confidence in their abilities • More flexible and creative thinkers • Better problem-solvers and communicators • More skilled at working across differences 	<ul style="list-style-type: none"> • Greater economic opportunities • Increased scientific/cultural creativity and knowledge development • More effective international collaboration and understanding • Enhanced communication among diverse populations



80:20
DUAL
LANGUAGE
IMPLEMENTATION

2013-2016

3RD -6TH
GRADE

- DL Project Charter
- Monitoring and Support
- DL Curriculum Alignment Plan (CAP), Language Allocation, Sample Schedules
- ELL Thematic Units
 - CCSS, English Language Development Standards, Spanish Language Arts and Spanish Language Development Standards
 - Depth of Knowledge (DOK)
 - Text-Dependent Questions
 - Close Reading
- Instructional Core
- DL BOE Policy
- DL Academy
- DL Differentiated Professional Development- Nationally recognized DL experts
- DL Informational Meetings
- DL Learning Environment Support Module
- Resources: Bookrooms–Fiction and Non-Fiction English and Spanish, SENDEROS
- Resources for teachers –Professional Books

Language Allocation

80:20 Dual Language Program

- Program Design
- 80:20 Dual Language



- 80% in **Spanish**
- 20% in **English**



	PreK	K (half day)	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th
100%								
90%								
80%	Spanish	Spanish						
70%	Spanish	Spanish	Spanish					
60%	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish				
50%	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	English	Spanish	English
40%	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	English	Spanish	English
30%	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	English	Spanish	English
20%	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	English	Spanish	English
10%	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	Spanish	English	Spanish	English



English



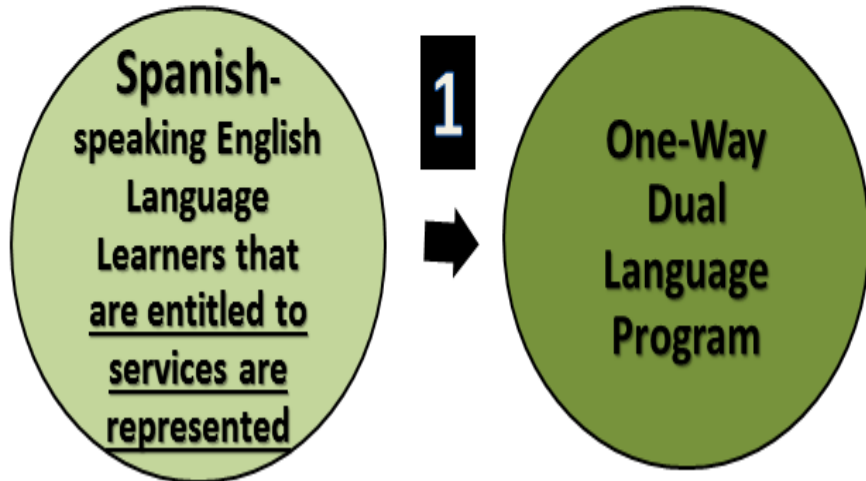
Spanish



Dual Language Programs in U-46

One-Way Dual Language

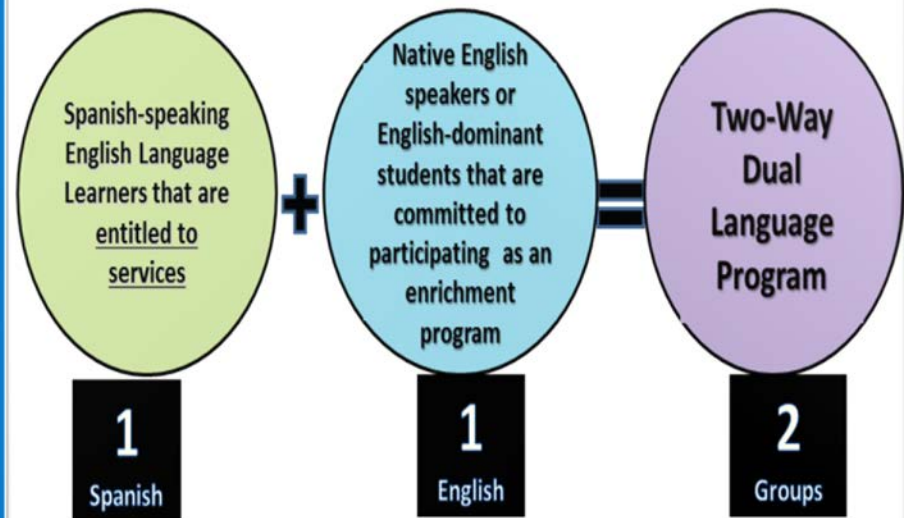
One Way Dual language programs are implemented in demographic contexts where only one language group is available



Dual Language Programs in U-46

Two-Way Dual Language

Two-Way Dual Language programs have the demographics to invite English-dominant students to join their ELL peers in an integrated bilingual classroom. There should be an approximate balance of students of each language background.



One language sets you in a corridor for life. Two languages open every door along the way.

One-Way 80:20 Dual Language Program



Implementation Timeline

SY 2011-2012	SY 2012-2013	SY 2013-2014	SY 2014-2015	SY 2015-2016	SY 2016-2017	SY 2017-2018
Pre-Kinder	Pre-Kinder	Pre-Kinder	Pre-Kinder	Pre-Kinder	Pre-Kinder	Pre-Kinder
Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten
1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade
2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade
	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade
		4 th Grade	4 th Grade	4 th Grade	4 th Grade	4 th Grade
			5 th Grade	5 th Grade	5 th Grade	5 th Grade
				6 th Grade	6 th Grade	6 th Grade
					7 th Grade	7 th Grade
						8 th Grade

Two Way 80:20 Dual Language Program



Implementation Timeline

SY 2011-2012	SY 2012-2013	SY 2013-2014	SY 2014-2015	SY 2015-2016	SY 2016-2017	SY 2017-2018	SY 2018-2019
Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten
1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade	1 st Grade
	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade	2 nd Grade
		3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade	3 rd Grade
			4 th Grade	4 th Grade	4 th Grade	4 th Grade	4 th Grade
				5 th Grade	5 th Grade	5 th Grade	5 th Grade
					6 th grade	6 th Grade	6 th Grade
						7 th Grade	7 th Grade
							8 th Grade



U-46 ELL Department

80:20 Dual Language Schools

2015-2016

- Centennial (Early Learner Center)
- Century Oaks
- Channing
- Coleman
- Creekside
- Garfield
- Glenbrook
- Hanover Countryside
- Harriet Gifford
- Heritage
- Highland
- Hillcrest
- Hilltop
- Horizon (Early Learner Center)
- Huff
- Illinois Park (Early Learner Center)
- Independence (Early Learner Center)
- Laurel Hill
- Lincoln
- Lords Park
- Lowrie
- McKinley
- More At 4 (Early Learner Center)
- Nature Ridge
- Oakhill
- Ontarioville
- Otter Creek
- Parkwood
- Ridge Circle
- Ronald D. O'Neal
- Sunnydale
- Timber Trails
- Washington

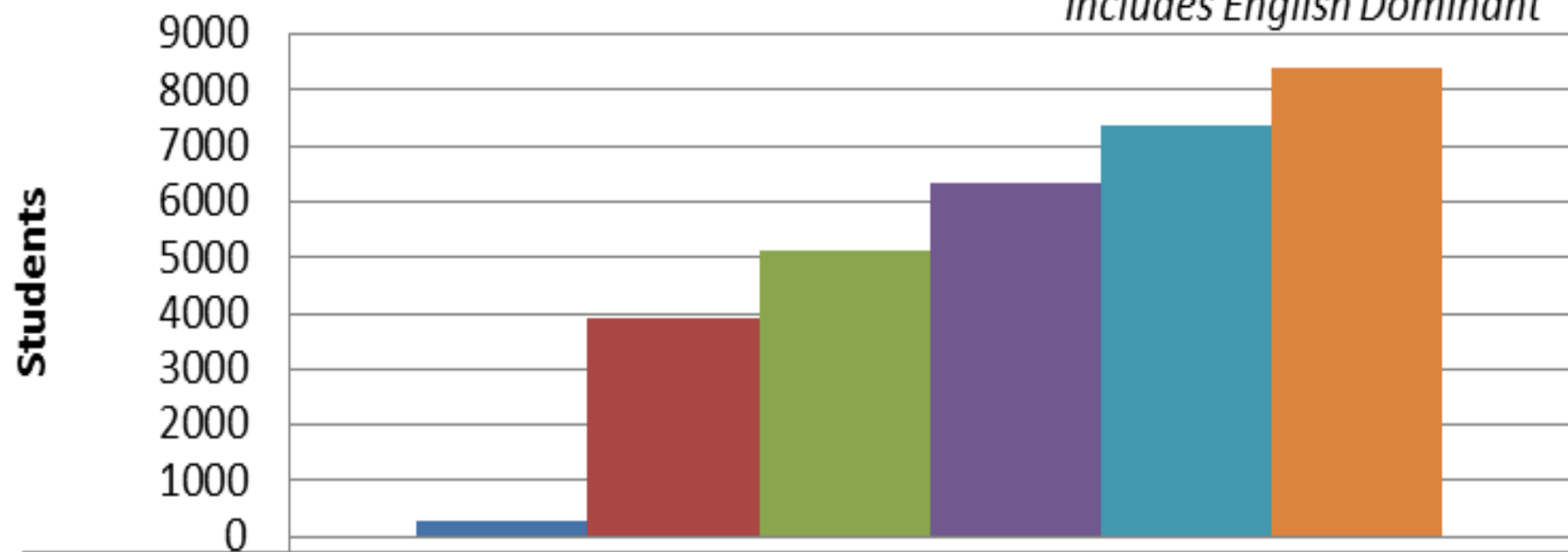


Two Way Dual Language Satellite Schools

SY 2013-2014	SY 2014-2015	SY 2015-2016
<ul style="list-style-type: none"> • Channing • Glenbrook • Hanover • Countryside • Harriet Gifford • Heritage • Huff • Otter Creek • Timber Trails 	<ul style="list-style-type: none"> • Channing • Glenbrook • Hanover • Countryside • Harriet Gifford • Heritage • Huff • Otter Creek 	<ul style="list-style-type: none"> • Channing • Glenbrook • Hanover • Countryside • Harriet Gifford • Heritage • Huff • Otter Creek • Timber Trails

Total DL Students Per Year

Includes English Dominant



■ 2010-2011

275

■ 2011-2012

3904

■ 2012-2013

5106

■ 2013-2014

6315

■ 2014-2015

7350

■ 2015-2016

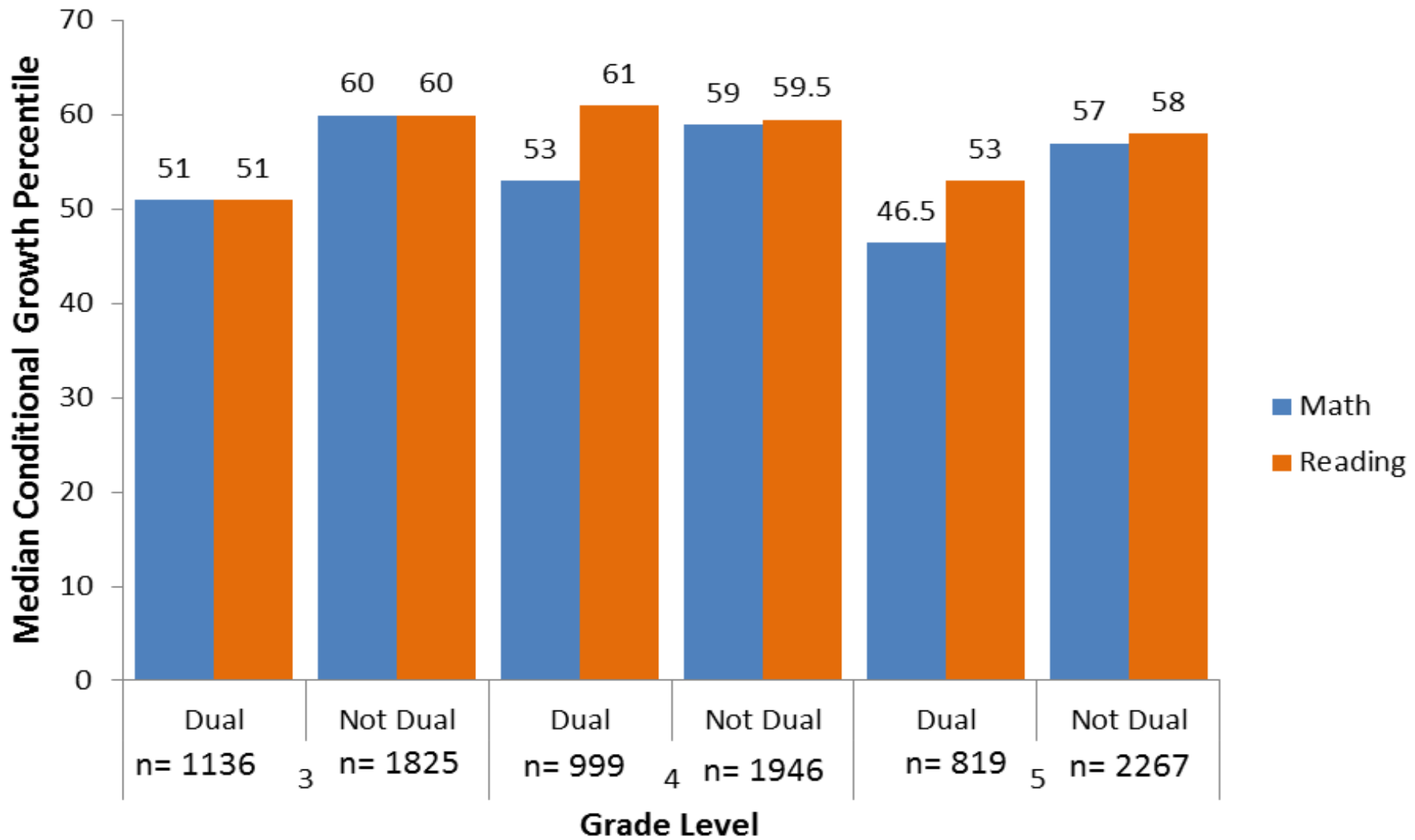
8382



U-46 Dual Language Program Data

- The amount of students in the Dual Language program has been increasing every year
- By the end of 1st grade, 87% of students in the Dual Language program read at or above grade level in their native language
- At the same time, 52% of the students can read at grade level in their second language

2014-2015 Winter to Winter MAP



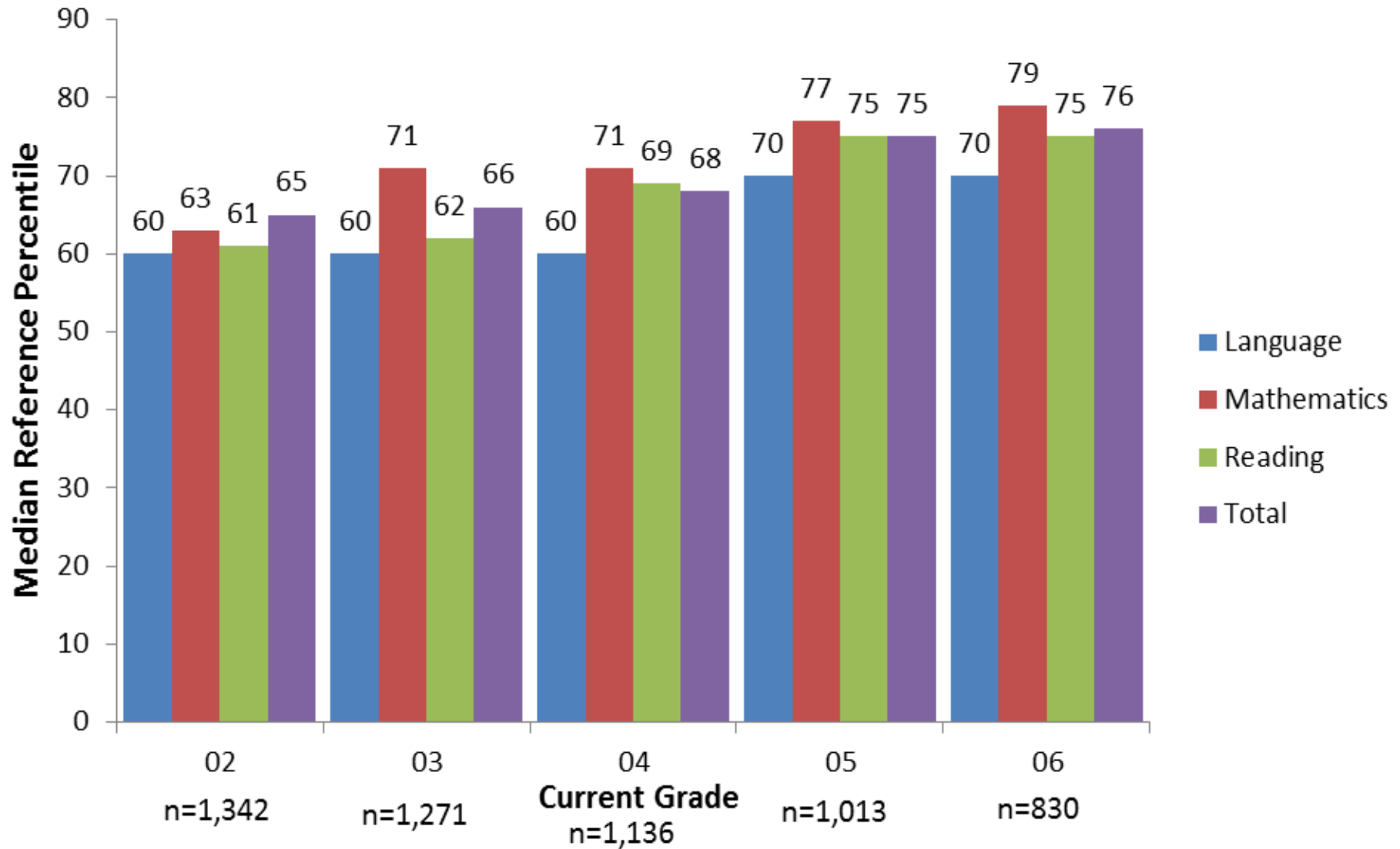
The national average is 50. Data is based off the 2015 NWEA MAP Norms. Counts include only students with 2 valid growth scores. Source: NWEA 2015 Winter MAP file & U46 Business Objects



Summary of MAP Data

- The national average is 50
- The Dual Language Program had above average growth at all grade levels (3,4, & 5) in reading and math (5th grade math had a nearly average score of 47)
- The MAP test is designed for English dominant students and is administered in English.

2015 SUPERA Results



Source: U-46 Business Objects, Reference Percentiles are from the Fall SUPERA Norms used to compare students to other Spanish-speaking students nation-wide



Summary of SUPERA Data

- At all grade levels, U-46 Dual Language students scored above the national average in Reading, Math, Language, and Overall when compared to other Spanish-speaking students.
- The national average is 50, and U-46 grade level medians ranged from 60 to 79 across all grades and subjects.

Next Steps 2016-2017 School Year

- Dual Language Middle School Implementation
 - Professional Development
 - 7th Grade DL Curriculum Alignment Plan (CAP)
 - Program Design/Language Block
 - Spanish Language Arts Curriculum (SLA) aligned with content and language standards
 - SLA Writing Committee
 - Alignment with English Language Arts curriculum
 - Evaluation of Spanish instructional resources that meet the rigor of language and content development of the Spanish Language Arts Curriculum (*Artes de Lenguaje en Español*).
 - Instructional Council
 - BOE presentation
 - ELL Informational Meeting
 - BPAC



MS Instructional Program

ELIGIBLE ELLs - TBE Below 3.50 Literacy Composite (TBE Full-Time)	ELIGIBLE ELLs -TBE 3.50 or Above Literacy Composite (TBE Part-Time)	RECLASSIFIED ELLs/ ENGLISH DOMINANT (NOT LEP)/ NATIVE ENGLISH ACCESS 5.00 Overall Composite <u>AND</u> 4.2 Reading <u>AND</u> 4.2 Writing	Transitional Program of Instruction ESL
Bilingual Licensed Teacher	Bilingual Licensed Teacher	Bilingual Licensed Teacher	ESL Licensed Teacher
Sheltered Spanish Instruction Spanish Language Arts Social Studies	Sheltered Spanish Instruction Spanish Language Arts Social Studies	Sheltered Spanish Instruction Spanish Language Arts Social Studies	Sheltered English Instruction Social Studies Math Science ESL/Reading (1 period)
Bilingual Licensed Teacher	Bilingual and/or ESL Licensed Teacher	Bilingual and/or ESL and/or General Ed. Licensed Teacher	
Sheltered English Instruction Math Science ESL/Reading (1 period)	Sheltered English Instruction Math Science ESL/Reading (1 period)	Math Science English LA	
Gen. Ed. Licensed Teacher*	Gen. Ed. Licensed Teacher	Gen. Ed. Licensed Teacher	Gen. Ed. Licensed Teacher
Physical Education *Health (Spanish) Rotation/Elective(1)	Physical Education Rotation/Elective(1)	Physical Education Rotation/Elective(1)	Physical Education Rotation/Electives

**Middle School
Dual Language Implementation
SY 2016-2017**

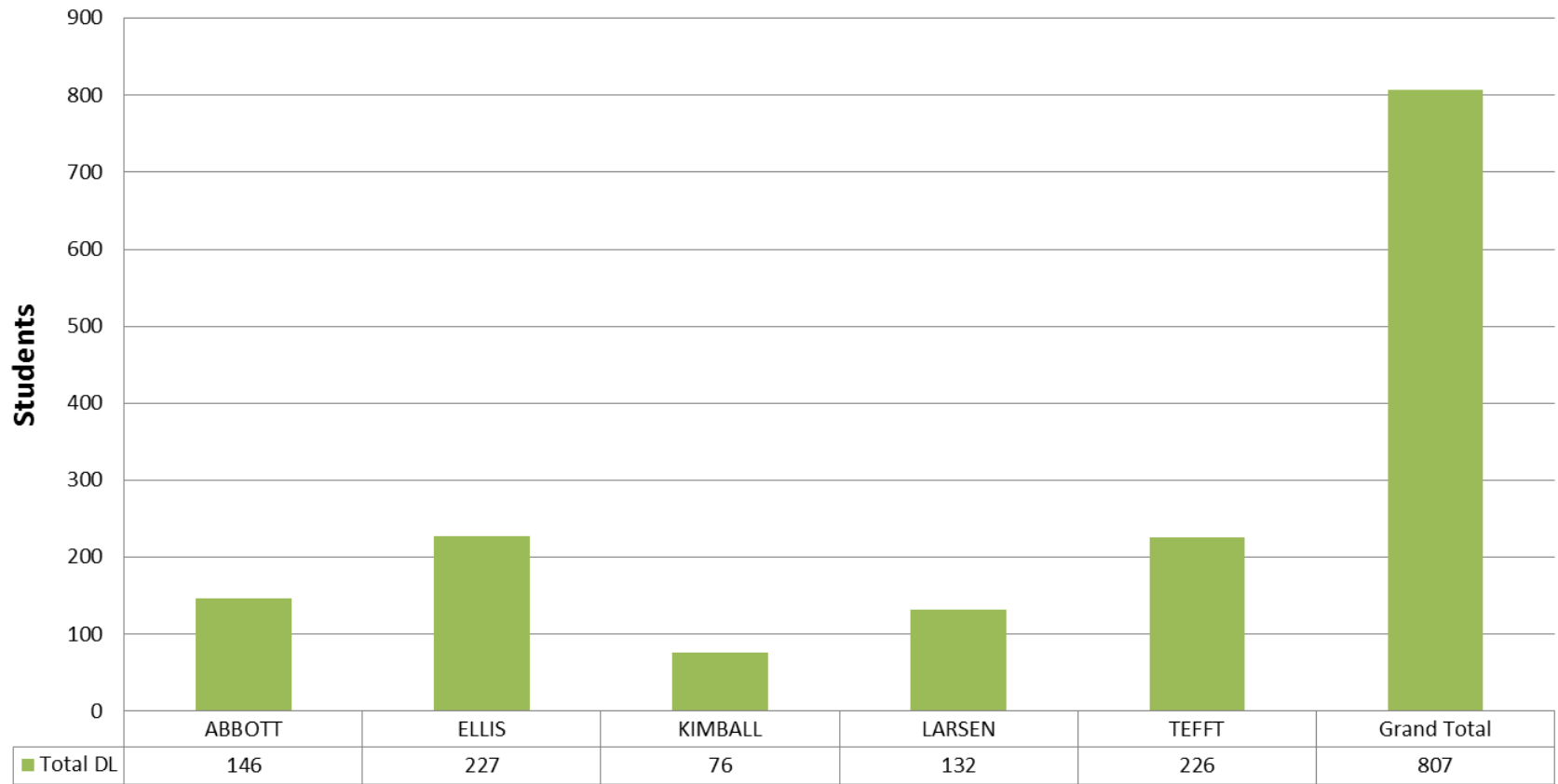
**Middle School
Dual Language Implementation
SY 2017-2018**

SCHOOL	DL 7th Grade	8th Grade TBE & TPI	SCHOOL	DL 7th Grade	8th Grade DL & TPI
Abbott MS	✓		Abbott MS	✓	✓
Canton MS		✓	Canton MS		
Ellis MS	✓	✓	Ellis MS	✓	✓
Kimball MS	✓	✓	Kimball MS	✓	✓
Larsen MS	✓	✓	Larsen MS	✓	✓
Tefft MS	✓		Tefft MS	✓	✓



Dual Language Hosting Schools

DL 7th Grade Projection SY 2016-2017 - Five Buildings





Informing Stakeholders

MS DL Implementation Presentations		
Date	Audience	Sites
August 20, 2015	ETA Members	Educational Services Center
August 25, 2015	ELL Coordinators	Educational Services Center
August 26, 2015	MS Dual Language Principals	Educational Services Center
August 28, 2015	Teaching & Learning Directors and Coordinators	Educational Services Center
September 9, 2015	Elementary Principals	Educational Services Center
September 21, 2015	Board of Education C&I Committee	Educational Services Center
September 24, 2015	MS ELL Lead Teachers	Larsen Middle School
September 28, 2015	Tefft Staff Members	Tefft Middle School
October 1, 2015	ELL Informational Meeting	Educational Services Center
October 13, 2015	Secondary Principals	Educational Services Center
October 13, 2015	Citizens Advisory Council C&I Committee	Educational Services Center
October 14, 2015	Bilingual Parent Advisory Committee	Educational Services Center
October 15, 2015	Instructional Council	Educational Services Center
October 17, 2015	Dual Language Academy - DL Teachers	Kenyon Woods Middle School
October 21, 2015	Abbott MS Staff Members	Abbott Middle School
October 22, 2015	Canton MS Staff Members	Canton Middle School
October 22, 2015	Larsen MS Staff Members	Larsen Middle School
October 26, 2015	Kimball MS Staff Members	Kimball Middle School
November 5, 2015	Kenyon Woods MS Staff Members	Kenyon Woods Middle School
November 9, 2015	Ellis MS Staff Members	Ellis Middle School
November 23, 2015	DCD Secondary Teachers	Larkin High School

Communication Plan

- **Informational Letter**

Target Audience:

- DL 5th and 6th grade parents

Target Message:

- DL Middle Schools
- DL Instructional Program / Language allocation



- **Meeting with stakeholders**

- DL 5th and 6th Grade Parents at DL Middle School Sites
- Bilingual Parent Advisory Committee (BPAC)
- DL Advisory Committee
- Principals
- ELL Lead Teachers
- ELL Middle School Teachers
- ELL Website www.u-46.org/ell

- **Frequently Asked Questions (FAQs)**

- **ELL Quarterly Newsletters**

- **DL Informational Posters and Flyers**

- Libraries
- Churches
- Childcare Centers
- Park Districts
- Recreational Centers
- Elgin Hispanic Network

- **Connect-Ed messages**

- **Schools' Websites**

- **Print/TV media**

- **ELL Parent Handbook**



Dual Language Middle School Communication Plan for Incoming 7th Graders

Event	Dates	School/Location	Time
BOE C&I DL Middle School Implementation PowerPoint	October 2015	Posted on ELL website	N/A
FAQs for Parents and Educators	January 2016	ELL Website, District Homepage	N/A
Informational Letter sent home to DL 5 th & 6 th grade parents	Week of February 8, 2016	All Dual Language Sites	N/A
Dual Language Middle School Informational Meeting	March 22, 2016	Larsen Middle School	6:00-7:00 pm
Dual Language Middle School Informational Meeting	March 23, 2016	Kimball Middle School	6:00-7:00 pm
Dual Language Middle School Informational Meeting	April 5, 2016	Ellis Middle School	6:00-7:00 pm
Dual Language Middle School Informational Meeting	April 6, 2016	Abbott Middle School	6:00-7:00 pm
Dual Language Middle School Informational Meeting	April 7, 2016	Tefft Middle School	6:00-7:00 pm

Location	Date	Time	Lugar	Fecha	Horario
CHANNING Elementary 63 S. Channing St. Elgin 60120	Tuesday, February 16, 2016	5:30 pm- 6:30 pm	CHANNING Elementary 63 S. Channing St. Elgin 60120	martes, 16 de febrero, 2016	5:30 pm- 6:30 pm
COLEMAN Elementary 1220 Dundee Ave, Elgin 60120	Wednesday, February 17, 2016	6:00 pm-7:00 pm	COLEMAN Elementary 1220 Dundee Ave, Elgin 60120	miércoles, 17 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
ILLINOIS PARK Elementary 1350 Wing Street Elgin 60123	Thursday, February 18, 2016		ILLINOIS PARK Elementary 1350 Wing Street Elgin 60123	jueves, 18 de febrero, 2016	5:30 pm-6:00 pm
NATURE RIDGE Elementary 1899 Westridge Blvd Bartlett 60103	Thursday, February 18, 2016		NATURE RIDGE Elementary 1899 Westridge Blvd Bartlett 60103	jueves, 18 de febrero	6:00 pm-7:00 pm
ONTARIOVILLE Elementary 2100 Elm St, Hanover Park 60133	Thursday, February 18, 2016		ONTARIOVILLE Elementary 2100 Elm St, Hanover Park 60133	jueves, 18 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
HARRIET GIFFORD Elementary 240 S. Clifton Ave, Elgin 60123	Tuesday, February 23, 2016		HARRIET GIFFORD Elementary 240 S. Clifton Ave, Elgin 60123	martes, 23 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
LORDS PARK Elementary 323 Waverly Dr, Elgin 60120	Tuesday, February 23, 2016	6:00 pm-7:00 pm	LORDS PARK Elementary 323 Waverly Dr, Elgin 60120	martes, 23 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
RIDGE CIRCLE Elementary 420 Ridge Circle, Streamwood 60107	Tuesday, February 23, 2016	6:00 pm-7:00 pm	RIDGE CIRCLE Elementary 420 Ridge Circle, Streamwood 60107	martes, 23 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
GARFIELD Elementary 420 May Street Elgin 60120	Wednesday, February 24, 2016	6:00 pm-7:00 pm	GARFIELD Elementary 420 May Street Elgin 60120	miércoles, 24 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
GLENBROOK Elementary 315 Garden Circle, Streamwood 60107	Wednesday, February 24, 2016	6:00 pm-7:00 pm	GLENBROOK Elementary 315 Garden Circle, Streamwood 60107	miércoles, 24 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
LOWRIE Elementary 264 Oak Street Elgin 60120	Wednesday, February 24, 2016	5:00 pm-6:00 pm	LOWRIE Elementary 264 Oak Street Elgin 60120	miércoles, 24 de febrero, 2016	5:00 pm-6:00 pm
TIMBER TRAILS Elementary 1675 McDonough Road Hoffman Estates 60192	Wednesday, February 24, 2016	6:00 pm-7:00 pm	TIMBER TRAILS Elementary 1675 McDonough Road Hoffman Estates 60192	miércoles, 24 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
HANOVER COUNTRYSIDE Elementary 6 S. Bartlett Rd, Streamwood 60107	Thursday, February 25, 2016	6:30 pm-7:30 pm	HANOVER COUNTRYSIDE Elementary 6 S. Bartlett Rd, Streamwood 60107	jueves, 25 de febrero, 2016	6:30 pm-7:30 pm
HUFF Elementary 801 Hastings St, Elgin 60120	Thursday, February 25, 2016	5:30 pm-6:30 pm	HUFF Elementary 801 Hastings St, Elgin 60120	jueves, 25 de febrero, 2016	5:30 pm-6:30 pm
MCKINLEY Elementary 258 Lovell Street, Elgin 60120	Thursday, February 25, 2016	6:00 pm-7:00 pm	MCKINLEY Elementary 258 Lovell Street, Elgin 60120	jueves, 25 de febrero, 2016	6:00 pm-7:00 pm
OTTER CREEK Elementary 2701 Hoppe Road, Elgin 60123	Thursday, February 25, 2016	6:15 pm-7:15 pm	OTTER CREEK Elementary 2701 Hoppe Road, Elgin 60123	jueves, 25 de febrero, 2016	6:15 pm-7:15 pm
HIGHLAND Elementary 190 N. Melrose Ave Elgin 60123	Tuesday, March 1, 2016	6:30 pm-7:30 pm	HIGHLAND Elementary 190 N. Melrose Ave Elgin 60123	martes, 1 de marzo, 2016	6:30 pm-7:30 pm
LAUREL HILL Elementary 1750 Laurel Ave Hanover Park 60133	Tuesday, March 1, 2016	6:00 pm-7:00 pm	LAUREL HILL Elementary 1750 Laurel Ave Hanover Park 60133	martes, 1 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
CREEKSIDE Elementary 655 N. Airite St Elgin 60123	Wednesday, March 2, 2016	6:00 pm-7:00 pm	CREEKSIDE Elementary 655 N. Airite St Elgin 60123	miércoles, 2 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
CENTURY OAKS Elementary 1235 Braeburn Ave Elgin 60123	Thursday, March 3, 2016	6:00 pm-7:00 pm	CENTURY OAKS Elementary 1235 Braeburn Ave Elgin 60123	jueves, 3 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
LINCOLN Elementary 1650 Maureen Drive Hoffman Estates 60192	Monday, March 7, 2016	6:00 pm-7:00 pm	LINCOLN Elementary 1650 Maureen Drive Hoffman Estates 60192	lunes, 7 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
HILLTOP Elementary 1855 Rohrsen Road, Elgin 60120	Tuesday, March 8, 2016	6:30 pm-7:30 pm	HILLTOP Elementary 1855 Rohrsen Road, Elgin 60120	martes, 8 de marzo, 2016	6:30 pm-7:30 pm
RONALD O'NEAL Elementary 510 Franklin Blvd., Elgin 60120	Tuesday, March 8, 2016	6:00 pm-7:00 pm	RONALD O'NEAL Elementary 510 Franklin Blvd., Elgin 60120	martes, 8 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
WASHINGTON Elementary 819 W. Chicago Street Elgin 60123	Tuesday, March 8, 2016	5:30 pm- 6:30 pm	WASHINGTON Elementary 819 W. Chicago Street Elgin 60123	martes, 8 de marzo, 2016	5:30 pm- 6:30 pm
HERITAGE Elementary 507 Arnold Ave Streamwood 60107	Wednesday, March 9, 2016	6:30 pm-7:30 pm	HERITAGE Elementary 507 Arnold Ave Streamwood 60107	miércoles, 9 de marzo, 2016	6:30 pm-7:30 pm
SUNNYDALE Elementary 716 Sunnydale Blvd, Streamwood 60107	Monday, March 14, 2016	6:00 pm-7:00 pm	SUNNYDALE Elementary 716 Sunnydale Blvd, Streamwood 60107	lunes, 14 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
PARKWOOD Elementary 2150 Laurel Ave Hanover Park 60133	Tuesday, March 15, 2016	6:00 pm-7:00 pm	PARKWOOD Elementary 2150 Laurel Ave Hanover Park 60133	martes, 15 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
INDEPENDENCE Elementary 200 Taylor Ave Bartlett 60103	Thursday, March 17, 2016	5:00 pm-6:00 pm	INDEPENDENCE Elementary 200 Taylor Ave Bartlett 60103	jueves, 17 de marzo, 2016	5:00 pm-6:00 pm
HILLCREST Elementary 80 N. Airite St, Elgin, IL 60123	Thursday, March 17, 2016	6:00 pm-7:00 pm	HILLCREST Elementary 80 N. Airite St, Elgin, IL 60123	jueves, 17 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
OAKHILL Elementary 502 Ottendorff Road, Streamwood 60107	Thursday, March 17, 2016	6:00 pm-7:00 pm	OAKHILL Elementary 502 Ottendorff Road, Streamwood 60107	jueves, 17 de marzo, 2016	6:00 pm-7:00 pm
U-46 Educational Services Center 355 East Chicago Street, Elgin, 60120 Room # 239	Monday, March 14, 2016 Tuesday, April 19, 2016	6:00 pm-7:00 pm	U-46 Educational Services Center 355 East Chicago Street, Elgin, 60120 Room # 239	lunes, 14 de marzo, 2016 martes, 19 de abril, 2016	6:00 pm-7:00 pm
Gail Borden Library 270 N Grove Ave, Elgin, 60120	Tuesday, April 5, 2016	6:00 pm-7:00 pm	Gail Borden Library 270 N Grove Ave, Elgin, 60120	martes, 5 de abril, 2016	6:00 pm-7:00 pm
Poplar Creek Library 1405 S. Park Avenue, Streamwood, 60107	Tuesday, April 12, 2016	6:30 pm-7:30 pm	Poplar Creek Library 1405 S. Park Avenue, Streamwood, 60107	martes, 12 de abril, 2016	6:30 pm-7:30 pm

**DL Informational Meetings
Elementary Sites & Public Libraries**

Thank You Board Members and U-46 Community!

Sin una lengua común no es posible hablarle a un pueblo o entenderlo : no se pueden compartir sus esperanzas y aspiraciones, captar su historia, apreciar su poesía y sus canciones. De nuevo me di cuenta de que no éramos pueblos distintos con lenguas diferentes, sino que formábamos un solo pueblo con distintas lenguas.

Nelson Mandela

Without language, one cannot talk to people and understand them; one cannot share their hopes and aspirations, grasp their history, appreciate their poetry, or savor their songs. I again realized that we were not different people with separate languages; we were one people, with different tongues.

Nelson Mandela

Many languages, one message: ACADEMIC SUCCESS FOR ALL!



¡Muchos Lenguajes, un Sólo
Mensaje, Éxito Académico para
TODOS!